



## BESCHLUSS NR. 17

Schwaz, 28. Oktober 2014

betreffend **Grenzüberschreitende und durch konkrete Maßnahmen verstärkte gemeinsame Strategie zur Verlagerung des Güterverkehrs auf der Brennerachse von der Straße auf die Schiene**

Aufbauend auf dem Beschluss der drei Landtage Nr. 12 vom 29. Oktober 2009 und auf der vom 23. bis 27. Juni 2014 in Innsbruck vom Land Tirol organisierten Verkehrswoche, ist es mir ein Anliegen, grenzüberschreitende gemeinsame Strategien zur Verlagerung des Güterverkehrs von der Straße auf die Schiene aufzuzeigen.

Es gibt bekanntlich konkrete Maßnahmen, um durch den Abbau des Schwerverkehrs eine bessere Lebensqualität der Bevölkerung entlang des Brennerkorridors herbeizuführen. In diesem Zusammenhang erinnere ich an das österreichische Nachtfahrverbot auf der A12, das sektorale Fahrverbot und die Förderung der Rollenden Landstraße (RoLa).

Zur Harmonisierung der Straßenbenutzungsgebühren auf den Alpenübergängen (Fréjus, Mont-Blanc, Gotthard, Brenner, Tarvis) wurde von den Verkehrsministern Deutschlands, Österreichs, Frankreichs, Italiens und der Schweiz im Mai 2009 in Wien ein Toll-Plus-Konzept vorgestellt, das der Dreier-Landtag bereits in der genannten Sitzung im Oktober 2009 begrüßt hat.

Im Rahmen der Verkehrswoche in Innsbruck wurde abermals aufgezeigt, dass wegen der günstigen Mautgebühren auf

## DELIBERAZIONE N. 17

Schwaz, 28 ottobre 2014

riguardante una **strategia comune transfrontaliera rafforzata da misure concrete per il trasferimento del traffico merci dalla strada alla rotaia sull'asse del Brennero**

Sulla base della deliberazione delle tre assemblee legislative n. 12 del 29 ottobre 2009 e della settimana dei trasporti dal 23 al 27 giugno 2014 ad Innsbruck, organizzata dal Land Tirolo, mi preme indicare strategie comuni transfrontaliere per il trasferimento del trasporto merci dalla strada alla rotaia.

Ci sono, come noto, misure concrete per migliorare la qualità della vita per la popolazione lungo il corridoio del Brennero con la riduzione del traffico pesante. In questo contesto ricordo il divieto austriaco di transito notturno sulla A12, il divieto di transito settoriale e l'incentivazione dell'autostrada viaggiante (RoLa).

Per quanto riguarda l'armonizzazione dei pedaggi stradali sui transiti alpini (Fréjus, Mont-Blanc, Gottardo, Brennero, Tarvisio), in occasione dell'incontro a Vienna nel maggio 2009 dei ministri dei trasporti di Germania, Austria, Francia, Italia e Svizzera è stato presentato un sistema Toll Plus, che è stato a sua volta salutato con favore nella sopracitata seduta delle tre assemblee legislative.

Nell'ambito della settimana dei trasporti a Innsbruck è stato indicato ancora una volta che a motivo dei pedaggi conve-

der Brennerachse (A22-Autobahn) zirka 20 % des Schwerverkehrs am Brenner Umwegverkehr ist. Letzterer soll nun mit konkreten Maßnahmen schrittweise abgebaut werden, dazu eignet sich unter anderem die Einführung eines Toll-Plus-Systems.

In Innsbruck wurden Handlungsempfehlungen zu zentralen Elementen und Rahmenbedingungen für ein Toll Plus System aus regionaler Sicht vorgestellt:

- 1) die Berücksichtigung zusätzlicher externer Kosten im Alpenraum,
- 2) klare Abgrenzung zwischen Infrastrukturkosten und externen Kosten,
- 3) fahrleistungsabhängiger Ansatz und Anwendungsbereich,
- 4) Korridoransatz – die Harmonisierung der Straßengebühren im Blick, um Verkehrsverlagerungseffekte zu vermeiden
- 5) Aufkommensverwendung – die zusätzlichen Einnahmen durch das Toll Plus System sollten, zumindest teilweise, in die Regionen/Provinzen fließen, um dort Infrastrukturvorhaben zur Stärkung der Schiene umzusetzen und um die Planung und Finanzierung von Terminal-Infrastrukturen (siehe Umschlagplatz in Trient Roncafert mit Landesbeteiligung) und Pilotprojekte (z.B. Grasstein bei Franzensfeste) zu unterstützen.

Der Umschlagplatz in Trient Roncafert fügt sich in das europäische Netzwerk bzw. in den Korridor Helsinki-Valletta ein und bietet Eisenbahntransport mit Begleitung (RoLa), Eisenbahntransport ohne Begleitung für Container oder Auflieger sowie herkömmliche Eisenbahntransporte für Inertstoffe, loses Material, Holz oder palettierbares Material an.

Die Auslastung dieses Umschlagplatzes war in den letzten Jahren stark rückläufig. Die Züge, die derzeit in Brennersee halten, könnten bis zum Umschlagplatz in Trient weiterfahren.

Auch in Südtirol sollte auf Landesebene über einen eventuellen Verladebahnhof nachgedacht werden. Aus heutiger Sicht käme in Grasstein bei Franzensfeste ein Umschlagplatz für den kombinierten Verkehr für die Südtiroler Unternehmer in

nienten sull'asse del Brennero (A22) il traffico pesante deviato sul Brennero ammonta al 20% circa. Quest'ultimo ora deve essere gradualmente ridotto con misure concrete, e per questo è tra l'altro opportuno introdurre un sistema Toll Plus.

A Innsbruck sono state presentate una serie di raccomandazioni su elementi centrali e condizioni quadro per un sistema Toll Plus dal punto di vista regionale:

- 1) valutazione dei costi ambientali nell'area alpina;
- 2) netta distinzione tra costi dell'infrastruttura e costi esterni;
- 3) approccio dipendente dalla distanza e campo di applicazione;
- 4) approccio per corridoio – senza perdere di vista l'armonizzazione dei pedaggi per evitare effetti di deviazione del traffico;
- 5) gestione delle entrate – le maggiori entrate dovrebbero essere, almeno in parte, assegnate alle regioni/province alpine per finanziare e potenziare le infrastrutture ferroviarie e per pianificare e finanziare interporti (vedasi la piattaforma interportuale a Roncafert a Trento con partecipazione della Provincia) e progetti pilota (p.es. Le Cave presso Fortezza).

L'interporto a Trento Roncafert si inserisce nel corridoio Helsinki-Valletta e offre il trasporto ferroviario in modalità accompagnata (autostrada viaggiante RoLa), il trasporto ferroviario in modalità non accompagnata per container, cassamobile o semirimorchio così come anche il trasporto ferroviario tradizionale per inerti, materiale sfuso, legname o pallettizzabile. L'utilizzo di questa struttura è diminuito in maniera significativa negli ultimi anni. I treni che fermano attualmente al Brennersee potrebbero proseguire fino all'interporto di Trento.

Anche a livello provinciale si dovrebbe ripensare a un eventuale scalo merci treno-gomma. Attualmente un centro intermodale per il trasporto combinato a Le Cave presso Fortezza potrebbe essere interessante per le imprese locali di au-

Frage.

In der Verkehrswoche in Innsbruck haben sich bei der Tagung der AGB (Aktionsgemeinschaft Brennerbahn) "Schiene stärken" die politischen Vertreter der drei Länder, Tirol, Südtirol und Trentino sowie in Anwesenheit der Vertreter der Schweiz und der Europäischen Kommission geschlossen für europaweite Verlagerungsmaßnahmen ausgesprochen.

Es ist geplant, dem neuen Verkehrskommissar bzw. der neuen Verkehrskommissarin der EU im Herbst 2014 gemeinsame Vorschläge vorzulegen. Mit finanzieller Unterstützung der Europäischen Union werden große Infrastrukturprojekte wie der Brenner-Basistunnel gebaut, weshalb alsbald europäische Rahmenbedingungen für die Verlagerung des Schwerverkehrs zu schaffen sind.

DER SÜDTIROLER LANDTAG,  
DER TIROLER LANDTAG UND  
DER LANDTAG  
DER AUTONOMEN PROVINZ TRIENT

**beschließen:**

"Die Landesregierungen von Tirol, Südtirol und dem Trentino werden ersucht, folgende Maßnahmen zu ergreifen bzw. sich dafür einzusetzen:

1. Der Umwegverkehr auf der Brennerachse soll mit konkreten Maßnahmen schrittweise abgebaut werden; dazu eignet sich kurz- bzw. mittelfristig ein Toll-Plus-System.

Die derzeit noch bestehende Trassenkapazität der Bahnlinie auf der Brennerachse soll genutzt werden.

Dazu soll die bestehende Terminal-Infrastruktur in Roncafort in Trient (RoLa) besser ausgelastet werden. Die Planung und Finanzierung eines Umschlagplatzes für den Kombiverkehr in Grasstein bei Franzensfeste soll überprüft werden.

Das Weiterfahren der RoLa-Züge von Brennersee bis Trient soll gefördert werden.

totrasporto.

Durante la settimana dei trasporti a Innsbruck, al convegno della CAB (Comunità d'Azione Ferrovia del Brennero) sul "potenziamento della ferrovia" i rappresentanti politici del Land Tirolo e delle Province autonome di Bolzano e Trento, alla presenza dei rappresentanti della Svizzera e della Commissione Europea, si sono espressi in maniera compatta a favore di misure europee per il trasferimento del traffico.

È previsto un intervento congiunto presso il nuovo commissario o la nuova commissaria dell'UE nell'autunno 2014 per illustrare proposte comuni. Con il supporto finanziario dell'Unione Europea vengono realizzati progetti infrastrutturali importanti, vedasi il tunnel di base del Brennero, e di conseguenza è necessario che vengano create il prima possibile le condizioni quadro europee per il trasferimento del traffico pesante.

LE ASSEMBLEE LEGISLATIVE DELLA  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO,  
DEL LAND TIROLO E DELLA  
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

**deliberano:**

"Gli esecutivi del Land Tirolo, della Provincia autonoma di Bolzano e della Provincia autonoma di Trento sono invitati ad adoperarsi per l'adozione delle misure riportate qui di seguito.

1. Il traffico deviato sull'asse del Brennero deve essere ridotto gradualmente, e lo strumento adatto per il breve e medio termine è un sistema Toll Plus.

Va utilizzata la capacità libera sulla tratta ferroviaria del Brennero.

Questo può avvenire attraverso un migliore utilizzo del terminale Roncafort a Trento, da dove parte anche l'autostrada viaggiante. Vanno verificati i piani e i finanziamenti dello scalo merci di Le Cave presso Fortezza.

L'autostrada viaggiante non si deve fermare al Brennersee ma continuare fino a Trento.

2. Die Autonome Provinz Bozen, das Bundesland Tirol und die Autonome Provinz Trient sollen gemeinsam auf die EU einwirken, damit die europäische Wegekosten-Richtlinie angepasst wird, um ein Toll-Plus-System auf den alpenquerenden Korridoren einführen zu können.
3. Die Einnahmen über den erhöhten Mautsatz sollen, zumindest teilweise, in die Regionen fließen, um dort Infrastrukturvorhaben zur Stärkung der Schiene und Maßnahmen zur Verlagerung des Schwerverkehrs von der Straße auf die Schiene umzusetzen.
4. Im Hinblick auf die Fertigstellung des Brennerbasistunnels sind bereits jetzt die Rahmenbedingungen zur Verlagerung des Schwerverkehrs von der Straße auf die Schiene zu schaffen.
5. Für die Umsetzung der erwähnten Maßnahmen ist eine enge Zusammenarbeit Südtirols, Tirols und des Trentino notwendig.
6. Es ist unerlässlich, dass gemeinsam rechtliche Schritte, wie eben erwähnt, auf EU-Ebene, aber auch auf nationaler und lokaler Ebene angestrebt werden.  
Ein italienisches Verlagerungsgesetz soll angeregt und das Südtiroler Landesgesetz Nr. 37/1974 zur Förderung der RoLa dahingehend angepasst werden.  
  
Die Ausdehnung des österreichischen Nachtfahrverbotes auf die A22 und die Einführung des sektoralen Fahrverbotes auf die gesamte Brennerkorridor-Strecke soll überprüft werden.
7. Die drei Länder, Südtirol, Tirol und Trentino sollen sich über gemeinsame Maßnahmen und Initiativen austauschen und dazu eine politische sowie technische Vereinbarung treffen."
2. La Provincia autonoma di Bolzano con il Land Tirolo e la Provincia autonoma di Trento devono intervenire presso l'Unione Europea e fare pressione affinché la direttiva "Eurovignette" venga modificata per permettere l'attivazione di un sistema Toll Plus sui corridoi transalpini.
3. Le entrate risultanti dall'aumento del pedaggio devono, almeno in parte, essere usate dalle regioni per promuovere progetti infrastrutturali atti a rafforzare la rotaia e per attivare iniziative finalizzate a spostare il traffico merci dalla strada alla rotaia.
4. In vista dell'apertura della galleria di base del Brennero si devono già adesso creare le condizioni quadro per lo spostamento del trasporto merci dalla strada alla rotaia.
5. Per poter mettere in atto le iniziative elencate serve una stretta collaborazione tra Alto Adige, Tirolo e Trentino.
6. È indispensabile adottare assieme iniziative giuridiche per adeguare le norme di riferimento, come prima detto, a livello europeo ma anche a livello nazionale e locale.  
Occorre promuovere una legge italiana sullo spostamento strada/rotaia e adeguare la legge della Provincia autonoma di Bolzano n. 37/1974 per la promozione dell'autostrada viaggiante.  
Si deve infine verificare l'opportunità di estendere il divieto notturno sul percorso dell'A22 e introdurre un divieto settoriale su tutto il corridoio del Brennero.
7. Le Province autonome di Bolzano e di Trento e il Land Tirolo devono discutere insieme misure e iniziative comuni per poi raggiungere un'intesa sia tecnica che politica."

Es wird bekundet, dass die Landtage von Südtirol, Tirol und dem Trentino diesen Beschluss Nr. 17 in der gemeinsamen Sitzung vom 28. Oktober 2014 in Schwaz einstimmig – mit Ausnahme des Absatz 4 mehrheitlich – gefasst haben.

Si attesta che le assemblee legislative della Provincia autonoma di Bolzano, del Land Tirol e della Provincia autonoma di Trento hanno adottato, nella seduta congiunta del 28 ottobre 2014 a Schwaz, la presente deliberazione n. 17 all'unanimità, ad eccezione del quarto paragrafo che è stato approvato a maggioranza.

DER PRÄSIDENT  
DES TIROLER LANDTAGES

IL PRESIDENTE DELLA  
DIETA REGIONALE DEL TIROLO

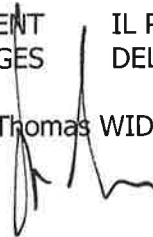
DDr. Herwig VAN STAA



DER PRÄSIDENT  
DES SÜDTIROLER LANDTAGES

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO  
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

dott. Thomas WIDMANN



DER PRÄSIDENT  
DES TRENTINER LANDTAGES

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO  
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Bruno DORIGATTI

